



Навчальний сайт з японської мови  
для іноземців як жителів Японії

# Практична японська: спілкуйтеся та живіть ПОВНИМ ЖИТТЯМ

Це навчальний сайт з японської  
мови для повсякденного життя,  
призначений для іноземців,  
які живуть в Японії.



Вебсайт Розрахований на комп'ютери та смартфони

[tsunagarujp.mext.go.jp/?lang\\_id=UK](https://tsunagarujp.mext.go.jp/?lang_id=UK)



## Перевага 1 Багатомовна підтримка

Підтримується кілька мов і ромаджі (запис японських слів латинською абеткою).

Китайська (спрощена та традиційна), англійська, філіппінська, французька, індонезійська, ікхмерська (камбоджійська), корейська, монгольська, бірманська, непальська, португальська, російська, іспанська, тайська, українська, в'єтнамська, японська мови



## Перевага 2 Особлива увага до повсякденних ситуацій

Особлива увага приділяється вивченню японської, яка вживається в повсякденних ситуаціях, з якими стикаються іноземці, що живуть в Японії.



## Перевага 3 Навчання, основане на відео

На сайті зібрано багато легких для розуміння візуально та на слух навчальних матеріалів, таких як відео, що відтворюють життєві ситуації, відео з поясненням прикладів речень тощо.



### Текст

Можна дивитися на весь текст відео.

### Запам'ятайте ці фрази

Ви можете вивчати вибрані важливі фрази, що зустрічаються на відео.

### Запам'ятаємо ці слова

Ви можете вивчати вибрані важливі слова, що зустрічаються на відео.

### Вибір мови

### Вибір рівня

Передбачений розподіл за рівнями, щоб ви могли вивчати той рівень, який вам підходить.

### Тема та ціль

В кожному з епізодів вказана тема та ціль.

### Ключові слова

Показані ключові слова, про які ви можете навчитися на даній сторінці.

### Відео

Пропонуються відео, що відповідають темі.

### Субтитри

Одночасно з відео відображаються репліки. Ви можете вибирати субтитри японською мовою, ромаджі (латиницею), а також іноземними мовами.

### Слова, що стануть в нагоді

Можна бачити список корисних слів, що пов'язані зі словами, використаними в кожному епізоді.



### Корисна інформація (Колонка)

Ми запитали в іноземців, які проживають в Японії, про їхній досвід, пов'язаний з темою відео, та об'єднали в статті-інтерв'ю.

### Корисна інформація (Відео)

Ви можете переглянути відео з корисною інформацією, пов'язаною з навчальними темами.

## Перевага 4

### Пояснюється також основи японської мови

Сайт містить багато інформації, яку корисно знати перед тим, як приступати до вивчення японської мови, такої як: особливості японської мови, відмінювання дієслів тощо.



## Перевага 5

### Ви можете також вчитися читати та писати

В японській мові вживається багато різновидів писемних знаків, і, мабуть, багато хто відчуває труднощі в зв'язку з цим. Тут ми представимо способи, за допомогою яких можна вдосконалити вміння читати та писати в повсякденному житті та ближче познайомитися з тим, як читати та писати.



## Перевага 6

### Ви можете перевірити свій рівень

Перед тим, як приступати до вивчення японської мови, ви можете перевірити, якому рівню відповідають ваші знання японської.



### Поступово додаються нові сцени

Ми поступово додаємо нові сцени, відповідно до навчальних потреб. Цього разу ми додали епізоди про виховання дитини та освіту.



## Можна вчитися на таких епізодах



Почніть з вивчення корисних японських фраз!

▼ В магазині з вузьким проходом



Все гаразд?  
Daijoo bu desu ka.

Дуже дякую.  
Arigatoogozaimasu.



Рівень 1

▼ Ви визначилися з замовленням?



Ви визначилися з замовленням?  
Gochuumon wa okimari desu ka.

Так, оце, будь ласка.  
Hai, kore, onegaishimasu.



Рівень 2

▼ Пройдіть процедуру juumin-tooroku, будь ласка.



Отже, пройдіть процедуру juumin-tooroku, будь ласка.  
Dewa, juumin-tooroku no tetsuzuki o onegaishimasu.

«Juumin...tooroku»... це що?  
“Juumin...tooroku”...tte, nan desu ka.



Рівень 3

▼ Щойно настав один місяць.

New



Пані Lina, ви ще годуєте грудьми кожні 3 години?  
Rina-san mo mada junyuu wa san-jikan oki desu ka.

Так. Якщо кожні 3 години, то вночі важко спатися, чи не так?  
Soo desu ne. San-jikan oki da to, yoru mo yukkuri nete irarenai desu ne.



## Зручні інструменти



### Рекламні відео

Пропонується огляд сайту на відео.  
(Підтримується кілька мов)



### Посібник з користування

В ньому детально описано, як користуватися сайтом та які матеріали на ньому розміщено.  
(Тільки японською мовою)



### Посібник з навчання

Як вчитися на сайті «Цунахіро», переглядаючи відео

Це відео пояснює, як навчитися використовувати «Цунахіро».  
(Підтримує кілька мов)

Контактна інформація

Відділ навчання японської мови Бюро загальної освітньої політики  
Міністерства освіти, культури, спорту, науки та технологій Японії  
Тел.: 03-5253-4111 (головний) E-mail: [chiikinihongo@mext.go.jp](mailto:chiikinihongo@mext.go.jp)